

# SEEBLICK

I KW 22, 04.06.2010 | Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Romanshorn

Behörden & Parteien

## Spielstrasse am renaturierten Bach

Bei strahlendem Sonnenschein wurde am Samstag, 29. Mai 2010, zur ersten Spielstrasse und zur Eröffnung des renaturierten Bachs eingeladen. Viele RomanshornernerInnen folgten diesem Aufruf und liessen sich von der Atmosphäre inspirieren.

### Abgeschlossenes Bachprojekt

Pünktlich um 10.30 Uhr eröffnete Norbert Senn diesen Anlass mit einer Ansprache im Festzelt. Alle anwesenden Gäste wurden ausführlich über das abgeschlossene Projekt informiert und konnten sich so einen ersten Einblick über die Hintergründe und das Vorgehen verschaffen.

Um 11 Uhr startete die erste Bachführung mit den Herren Kasper Fröhlich (Fröhlich Wasserbau Frauenfeld) und Andy Hafner (Kaden & Partner Frauenfeld). Die zweite wurde um 14.00 Uhr durchgeführt, damit auch später eintreffende Gäste auf ihre Kosten kamen. Aufgrund der hohen Besucheranzahl konnte man feststellen, dass dieses Projekt auf grosses Interesse bei den EinwohnerInnen von Romanshorn stiess.

### Spielstrasse entlang des Bachs

Parallel zur Eröffnung des Bachs fand erstmals die Spielstrasse statt, die durch die Jugendkommission der Gemeinde Romanshorn initiiert wurde. Asi Sutter, die Ludothek, das Cevi, das Chinderhuus sowie auch die Spiel-

gruppe vermochten die kleinen BesucherInnen in eine Welt der Spiele und des Gesangs zu entführen. Alle Stände waren so individuell gestaltet, dass jeder noch so kleine Gast sein Lieblingsspiel wieder finden konnte. Eine Vielzahl an Attraktionen inspirierte bestimmt auch die Eltern, das Spielen mit ihren Kleinen an warmen Tagen in den Garten zu verlegen.

### Ein Genuss für den Gaumen

Auf dem Parkplatz des Schulhauses Weitenzegg lud ein grosses Festzelt ein, sich auch kulinarisch verwöhnen zu lassen. Die Hauswirtschaftslehre der Sekundarschule bekochte die vielen BesucherInnen mit einer grossen Auswahl an warmen und kalten Speisen.

Unmittelbar neben dem Festzelt lud das Cevi ein, die Kunst des «Schlangensbrotdackens» etwas näher kennenzulernen. Viele nutzten diese Chance und werden dies bestimmt einmal auf der eigenen Wanderung und einer offenen Feuerstelle ausprobieren.

Ein vielseitiger Anlass, der bei Klein und Gross auf Begeisterung stiess. Ein Grund mehr, diesen zu wiederholen. Das Stadtmarketing dankt allen HelferInnen für den geleisteten Einsatz! ●

*Stadtmarketing Romanshorn*

GEMEINDE  ROMANSHORN

### Impressionen Spielstrasse



 **TCMswiss®**  
Traditionelle Chinesische Medizin

**Praxis  
Bahnhofstr. 3  
8590 Romanshorn  
071 777 18 18  
www.tcmwiss.ch**

**Heuschnupfen?  
Schmerzen?  
Stress?  
Wir helfen!**

**Akupunktur • Tuina-Massage  
Kräutertherapie • Schröpfen**

Bülach • Spital Bülach • Frauenfeld • Küsnacht • Romanshorn  
Thalwil • Winterthur • Zürich (beim SBB HB) • ZH-Altstetten

 **Opfelschürri**  
Tafelobst  
und mehr

**Aktuell**

- Roggwiler Spargeln
- Oberthurgauer Erdbeeren
- Feldfrische Blattsalate

Bruno Brändle • Vis-à-vis Egnacherhof  
Öffnungszeiten  
Mo-Fr 9.00 – 18.30 Uhr Romanshornstrasse 111  
Sa 9.00 – 16.00 Uhr 9322 Egnach  
Mobile 077 410 78 74

Probleme mit Ihrem PC oder Notebook?  
Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an!

 **web-laden.ch**  
electronics

**www.web-laden.ch**  
Hafenstrasse 1 | 8590 Romanshorn | 071 460 20 55



Mehr Erfolg durch Farbinserate – 071 466 70 50



# ESTÉE LAUDER ZEIT FÜR EIN GESCHENK

## IHR GESCHENK

beim Kauf von Estée Lauder Produkten  
ab Fr. 60.– während den Estée Lauder  
Beratungswochen bis 12. Juni 2010.

Ein Geschenk pro Kunde und nur solange Vorrat.



  
**dropa**  
GANZ SCHÖN GESUND!  
DROGERIE

Filiale Romanshorn  
Einkaufszentrum Hubzelg, 8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 13 46  
[dropa.romanshorn@dropa.ch](mailto:dropa.romanshorn@dropa.ch)



Behörden & Parteien

# Pfosten auf der Weitenzelg-/ Feldeggstrasse entfernt

Die Bauverwaltung hat das Anliegen aus der Bevölkerung respektiert und die Pfosten zur Verkehrsberuhigung auf der Weitenzelgstrasse und Feldeggstrasse entfernt. Diese hatten in den letzten Wochen immer wieder zu gefährlichen Situationen und Stürzen von Velofahrern geführt.

### Verkehrsberuhigende Massnahmen

Auf Begehren von Anwohnern aus dem Gebiet Weitenzelg hatte der Gemeinderat für dieses Gebiet die Einführung der Tempo-30-Zone beschlossen. Da die bestehenden Strassen für höhere Geschwindigkeiten geplant waren, wurde oft zu schnell gefahren.

Nebst der Signalisation versuchte man mit verkehrsberuhigenden Massnahmen diesem Anliegen Rechnung zu tragen. So wurden unter anderem auch versuchsweise die Parkfelder versetzt angeordnet, um eine Verlangsamung zu erreichen.

Zudem wurde der Belag bei der Einmündung der Hubhofgasse eingefärbt, um Aufmerksamkeit zu erreichen.

### Erfahrungen sammeln

Es wurde nun entschieden, dass man nun zuerst die Erfahrungen und Messergebnisse in den nächsten Monaten abwarten will, bevor allfällige weitergehende Massnahmen beschlossen werden.

Besten Dank für das Verständnis! ●

*Bauverwaltung Romanshorn*



# Wir gratulieren

Am Donnerstag, 10. Juni 2010 feiert **Margrit Meili** im Haus Holenstein ihren **90. Geburtstag**.

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft! ●

*Gemeinderat Romanshorn*



GEMEINDE  ROMANSHORN

Behörden & Parteien

Spielstrasse am renaturierten Bach ....	1
Pfosten auf der Weitenzelg-/	
Feldstrasse entfernt.....	3
Wir gratulieren .....	3
Mitteilungen des Einwohneramtes .....	5
Grüne nominieren Heeb.....	5
Energieausstellung auf der Insel Mainau	7
Kein Meinungsumschwung in Saalfrage	9

Wirtschaft

Rampenverkauf bei der Maron AG .....	11
Licorossa Tomaten.....	11

Schule

Effizient dank klaren Führungsstrukturen	17
Weiterentwicklung der Sek	
Romanshorn-Salmsach .....	18

Gesundheit & Soziales

Neues aus dem Hause Lauder in	
der Dropa Drogerie .....	9
Wandertag am Untersee.....	9
Jin Shin Jyutsu .....	11

Marktplatz

Wellenbrecher .....	5
Fajita-Schiff.....	17
Urchige Gemütlichkeit auf dem See ...	17
Barca Italiana .....	17
Romanshorner Agenda.....	18

Kultur & Freizeit

Entlang des Jakobsweges über d. Brüning	11
Lama-Trekking .....	12
Zwischenhalt des Weltrekordversuches	13
Platzkonzert des Musikvereins.....	13
Sommerrundfahrt mit der	
Dampflok 23 058 .....	13
Shutter Island .....	14
Schwimm-Meisterschaften .....	14
Cevi am Bachfest .....	14
Steiniges .....	15
Aalfischen und Tigercrevetten .....	15
Beschwingter Auftakt .....	15
Sängerbund in Köln .....	15
FC Romanshorn ohne Glück.....	16
Fotografieren.....	16
Aktivitäten der SeniorInnen.....	16

Impressum

**Herausgeber**

Politische Gemeinde Romanshorn

**Amtliches Publikationsorgan**

Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach

**Erscheinen**

Jeden Freitag gratis in allen Romanshorner und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 100.– (Schweiz) abschliessen.

**Entgegennahme von Textbeiträgen**

**Bis Montag 8.00 Uhr**

Gemeindekanzlei Romanshorn  
Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn  
Fax 071 466 83 82, seeblick@romanshorn.ch

**Koordinationsstelle der Texte**

Regula Fischer, Seeweg 4a, 8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 65 81

**Entgegennahme von Inseraten**

**Bis Freitag 9.00 Uhr**

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35  
8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50  
Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch

# Rhododendron. Blühwunder.

Infos und Online-Magazin  
[www.rothpflanzen.ch](http://www.rothpflanzen.ch)



Grosse Ausstellung mit vielen Neuheiten und Solitärpflanzen von Rhododendron, Moorbeetpflanzen und Begleitpflanzen.

Montag 31. Mai bis Samstag 12. Juni

Montag bis Freitag 09.00-12.00 / 13.30 - 18.30 h  
Samstag 08.00-16.00 h durchgehend



Roth Pflanzen AG  
Garten-Center  
Uttwilerstrasse  
8593 Kesswil  
Tel. 071 466 76 20  
[www.rothpflanzen.ch](http://www.rothpflanzen.ch)

## DER MAURER, der malt!



Edwin G. Maurer  
Malerbetrieb  
Bachweg 8  
8590 Romanshorn  
Telefon 071 463 40 21  
[edmaurer@bluewin.ch](mailto:edmaurer@bluewin.ch)

# SEEBLICK

Anteiliges Publikationsorgan der Gemeinde Romanshorn

## Inserieren statt demonstrieren.

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle  
6000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.



Weitere Infos:  
Stroebele Kommunikation  
Telefon 071 466 70 50  
[www.stroebele.ch](http://www.stroebele.ch)



Patrick Lohri, Agenturleiter  
Telefon 071 466 79 70  
[patrick.lohri@mobi.ch](mailto:patrick.lohri@mobi.ch)

## Wir sind für Sie da – auch wenn Sie Ferien machen!

Wo immer Sie die schönste Zeit des Jahres verbringen: Mobitour ist die richtige Begleiterin. Die Reiseversicherung der Mobiliar passt!

## Die Mobiliar

Versicherungen & Vorsorge

Agentur Romanshorn  
Bahnhofstrasse 17, 8590 Romanshorn  
Telefon 071 466 79 79  
[www.mobiobererthurgau.ch](http://www.mobiobererthurgau.ch)

1404100206A

**Landi**  
OBERTHURGAU AG  
Steineloh/Im Pünt 2  
9320 Frasnacht

**...dann das Vergnügen!**

**Zuerst die Arbeit**

Bei der Autobahnausfahrt Arbon-West.

LANDI... angenehm anders!



Hungerbühl 36  
8599 Salmsach  
Telefon 071 463 55 61



Liebe Romanshorner und Salmsacher

Wir verkaufen diverse saisonale und erntefrische Salate und Gemüseprodukte aus unserem Anbau in Hungerbühl.

Als Exklusivität empfehlen wir Ihnen unsere besonders gesunde und sehr aromatische neue Tomatensorte «Lico-rossa» mit dem Wirkstoff Lycopin, die Sie ab nächsten Samstag, 5. Juni 2010 bei uns kaufen können.

**Öffnungszeiten: jeweils samstags, von 08.30 bis 11.30 Uhr.**

Wir freuen uns, Sie wieder mit unseren frischen Produkten verwöhnen zu dürfen.

Familie Bötsch

**Die Energiespar-Fenster der Schweiz**

Moderne Fenster senken Verbrauch und Kosten. Wir zeigen Ihnen gerne, womit Sie rechnen können.

**SWISS WINDOWS**  
kompromisslos besser

Infoline 0848 848 777 [www.swisswindows.ch](http://www.swisswindows.ch)



## Mitteilungen des Einwohneramtes

### Geburten: Auswärts geboren

#### 3. Mai

- Latifaj, Edion, Sohn des Latifaj, Arsim, von Serbien und Montenegro und der Latifaj, Merita, von Serbien und Montenegro, in Romanshorn

#### 8. Mai

- Redjepi, Anisa, Tochter des Redjepi, Gezim, von Mazedonien und der Redjepi, Blerta, von Mazedonien, in Romanshorn

#### 20. Mai

- Dombrowski, Selina, Tochter des Dombrowski, Oliver, von Romanshorn TG und der Dombrowski, Andrea Manuela, von Roggwil TG und Romanshorn TG, in Romanshorn

### Eheschliessungen: Auswärts getraut

#### 14. Mai

- Müller, Lilian, von Hohentannen TG und Amriswil TG, in Romanshorn; Hell, Daniel Urs, von Stein SG, in Romanshorn

#### 25. Mai

- Harder, Erika Iris, von Niederbüren SG, in Romanshorn; Hautle, Peter, von Appenzell AI, in Wittenbach SG ●

Einwohneramt Romanshorn



## Grüne nominieren Heeb



An ihrer Jahresversammlung nominierten die Grünen des Bezirks Arbon einstimmig Hanspeter Heeb fürs Bezirksgericht Arbon. Die Grünen freuen sich, dass der seit dem Jahr 2000 am Gericht tätige Hanspe-

ter Heeb sich weiterhin als nebenamtlicher Richter zur Verfügung stellt. Gerade in der schwierigen Übergangszeit mit der Einführung neuer Abläufe und Zuständigkeiten ist es wichtig, dass sein juristisches Fachwissen und seine Lebenserfahrung dem Gericht erhalten bleiben.

Heeb ist verheiratet aber kinderlos. Obwohl seit 2000 am Gericht ist er immer noch der Jüngste, der für das Amt als nebenamtlicher Richter kandidiert.

Nebst einem abgeschlossenen juristischen Studium weist Heeb einen höheren Hochschulabschluss im Bereich Bildung und Technologie aus.

Er hat in so unterschiedlichen Bereichen gearbeitet wie etwa Marketing, Pensionskassenwesen, Erwachsenenbildung, Softwareentwicklung, Führung gemeinnütziger Organisationen und Schulpräsidium. Ferner engagiert er sich in der gemeinnützigen Arbeit, so etwa beim Behindertensport. ●

Grüne Bezirk Arbon

## Überleben wir uns...

Das Universum existiert seit gut 13 Milliarden Jahren, unser Sonnensystem mit seinen Planeten seit 4,6 Milliarden. Die Lebensdauer der Sonne dürfte in etwa noch einmal so lange dauern wie bisher, bevor sie erkalte. Seit 700'000–300'000 Jahren v. Chr. gibt es auf unserem Planeten Ursprünge der Gattung Homo sapiens und die ältesten unser Vorfahren, die gefunden wurden, datieren 160'000 Jahre zurück. Millionen von Lebewesen sind auf unserem Planeten entstanden und wieder verschwunden, angefangen bei Mikroorganismen bis zu Dinosaurier, je nach Entwicklungsstadium der Erde und den äusseren Umständen, die auf unserem Planeten jeweils geherrscht haben. Ein ständiges Kommen und Gehen, Fressen und Gefressen werden. Jede Gattung bildet die Grundlage für eine andere Gattung. Gab es Auswüchse einer Gattung korrigierte die Natur diese ausgleichend oder durch andere Umstände bedingt. In dieser unermesslichen Vielfalt von Gattungen ist der Mensch das einzige Lebewesen, welches keine Feinde mehr hat, aber auch ohne Hilfsmittel nicht mehr überleben kann. Dank seiner Intelligenz, seinem Lernvermögen hat er sich Hilfsmittel geschaffen, die ihm die heutige Lebensform ermöglichen. Die Gattung Mensch prosperiert, 1650 betrug die Verdoppelungszeit der Weltbevölkerung 250 Jahre, 1970 waren es noch 33 Jahre. Der Mensch an sich ist zur Plage geworden. Er ist der Grund für die herrschenden Missstände und die gravierenden Veränderungen. Schon 1972 hat die Studie «The limits to growth», des Club of Rome, den wirtschaftlichen Kollaps auf Mitte des 21. Jahrhunderts vorausgesagt. Aktualisierte Berechnungen haben dieses Szenario immer wieder bestätigt. Da hat alles Reden und Theoretisieren im besten Fall einen Placebo-Effekt. Übers Ganze gesehen, schaffen wir weltweit noch immer weit mehr Probleme als verträgliche Lösungen, die Mehrheit der Öko-Systeme wird extrem übernutzt. Wären nicht wir Menschen selbst das Übel, würden wir dieses wohl längst rigoros bekämpfen. Der Planet Erde hat Zeit und wird es überleben, und wir? «Werden wir uns auch überleben?» ●

Walter Knöpfel

Richterwahlen Bezirk Arbon, 13. Juni 2010

**Wir übernehmen Verantwortung**

gradlinig, engagiert, konsequent, mit Verstand

**Mirjam Trinkler**  
als Berufsrichterin

neu



- Geboren 1979, wohnhaft in Steinebrunn, ledig
- lic. iur., Rechtsanwältin mit Anwaltspatent des Kantons Thurgau
- Mitarbeiterin im Sicherheits- und Justizdepartement des Kantons St.Gallen

**Moritz Tanner**  
als Mitglied Bezirksgericht

bisher



- Geboren 1950, wohnhaft in Siebeneichen, verheiratet, 4 Kinder, selbstständiger Landwirt
- Kantonsrat, amtierender Bezirksrichter

Unsere beiden Kandidierenden verdienen auch Ihr Vertrauen. Vielen Dank!

Ihre SVP Bezirk Arbon



**Ströbele**  
Kommunikation  
gestalten und realisieren

**Budgetschonendes Büromaterial**

Zweimonatliche Niedrigpreis-Angebote.

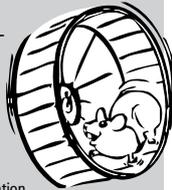


Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn  
Telefon +41 (0)71 466 70 50  
www.stroebele.ch  
**Ströbele der Erfolgsbeschleuniger**

SEEBLICK  
Kleines Preisermassigung für einzelne Romantoren

**Inserieren statt rotieren.**

Mit einem Seeblick-Inserat erreichen Sie alle 6000 Haushaltungen von Romanshorn und Salsmach.



Weitere Infos:  
Ströbele Kommunikation  
8590 Romanshorn  
Telefon 071 466 70 50  
www.stroebele.ch

Modeplausch Christina Honsell

**Sommer-Mode-Tage**

in der Schützenstube im Schützenhaus in Romanshorn

**Freitag, 4. Juni 2010 bis  
Donnerstag, 10. Juni 2010**

**Ich weiss nicht, was ich anziehen soll!**

Kommt Ihnen dieser Spruch irgendwie bekannt vor? Dann schauen Sie doch ungeniert bei uns herein! Gerne beraten wir Sie und zeigen Ihnen die neue Sommermode: bequeme Modelle, raffinierte Schnitte, hautfreundliche Materialien, in frischen Farben und fröhlichen Farbkombinationen; eine reiche Auswahl in verschiedenen Preisklassen in den Grössen S bis XXL.

**Unsere Verkaufstage:**

Freitag,	4. Juni 2010	14.00 – 18.00 Uhr
Samstag,	5. Juni 2010	10.00 – 17.00 Uhr
Sonntag,	6. Juni 2010	geschlossen
Montag,	7. Juni 2010	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag,	8. Juni 2010	14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch,	9. Juni 2010	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag,	10. Juni 2010	14.00 – 18.00 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Christina Honsell + Georgette Brunner

**Modeplausch**

Christina Honsell, Telefon 071 477 23 54, Mobile 079 601 01 12

Der Feuerwehrverein Romanshorn  
lädt ein zum



**Schluchfest 2010**

**Samstag, 5. Juni 2010 ab 11.00 Uhr**  
beim Feuerwehrdepot Romanshorn

- **Grosse Festwirtschaft**  
mit Trank und feinen Speisen
- **Kinderspiele**  
NEU > Betreut durch die Jugendfeuerwehr Oberthurgau (Romanshorn)
- **Demonstrationen „Verkehrsunfall“**  
Am Nachmittag um 13.30 und 15.30 Uhr
- **Oldtimerfahrten**  
mit dem Saurer-Löschfahrzeug (1927)
- **Tombola**  
mit vielen tollen Preisen
- **Ab 17 Uhr Feuerwehr-Bar**  
für einen gemütlichen Fest- und Tagesausklang

Schauen Sie bei uns herein – wir freuen uns!

**BAUGESUCH**

GEMEINDE ROMANSHORN

**Bauherrschaft/Grundeigentümer**

Baumann Hans, Rosenweg 5, 8590 Romanshorn

**Bauvorhaben**

Renovation Wohnung EG, Fassadenänderung, Anbau Treppe

**Bauparzelle:** Rosenweg 5, Parzelle Nr. 329

**Planaufgabe:** vom 4. bis 23. Juni 2010

Bauverwaltung, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn

**Einsprachen**

Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, einzureichen.

# Energieausstellung auf der Insel Mainau

**Eine spannende Entdeckungsreise in das Herz des Themas Energie bietet die Insel Mainau seit dem 20. Mai bis 29. August 2010. In 18 Pavillons wird die Ausstellung «Entdeckungen 2010: Energie» gezeigt. Es werden einmalige Einblicke in den gegenwärtigen Forschungsstand und die grossen Zukunftsfragen ermöglicht. Die Romanshorner Energiekommission lädt die Bevölkerung zu einem Besuch der Ausstellung auf der Insel Mainau ein und leistet einen Beitrag an die Eintrittskosten. Die Schweizerische Bodensee Schifffahrt SBS offeriert zudem vergünstigte Schifffahrten zur Mainau.**

Am 21. Mai 2010 eröffnete Gräfin Bettina Bernadotte feierlich die Ausstellung «Entdeckungen 2010: Energie» auf der Insel Mainau. Den Besucherinnen und Besuchern der Mainau soll gezeigt werden, welche Elemente zum Energiekonzept der Zukunft gehören können, das den steigenden Energiebedarf der Erde deckt, ohne die Ressourcen auf Kosten der nächsten Generationen zu verbrauchen.

## Ausblick in die Zukunft

Bis zum 29. August 2010 lädt die Nachhaltigkeitsausstellung «Entdeckungen 2010: Energie» dazu ein, einen Ausblick auf die Zukunft der Energie zu wagen. In 18 Pavillons werden neue Verfahren und Methoden zur Erzeugung, Speicherung und zum Transport von Energie aufgezeigt. So informieren zum Beispiel interaktive Exponate, wie neue Technologien im Haushalt dabei helfen können, Strom zu sparen. In einem weiteren Pavillon wird gezeigt, welche Hürden Wissenschaftler nehmen müssen, damit Elektroautos die Zukunft auf den Strassen gehört.

## Mitmach-Ausstellung

Ein besonderes Augenmerk der Mitmach-Ausstellung liegt auf der Vermittlung von Wissen an Kinder und Jugendliche. Für Kinder, die mit ihren Eltern gemeinsam die Zukunft der Energie auf der Insel Mainau entdecken wollen, gibt es eine «Energie-Rallye». Durch das Lösen altersgerechter Fragestellungen werden Beobachtungsgabe und Kreativität gefördert sowie das spielerische Begreifen der Themen ermöglicht. Jeweils am ersten Samstag des Monats finden zudem Aktionstage rund um das Thema Energie statt. Die Insel Mainau wird in dieser Zeit zu einer

grossen Experimentierwerkstatt für kleine Forscher. Kostenlose Lehreinheiten und organisierte Führungen für Schulklassen runden das pädagogische Konzept der Ausstellung ab.

## Energiekommission verbilligt Eintritt

Die Energiekommission der Gemeinde Romanshorn lädt die Romanshorner Bevölkerung ein, die Ausstellung «Entdeckung 2010: Energie» auf der Insel Mainau zu besuchen. Die Ausstellung kann mit dem regulären Eintritt für die Insel Mainau besucht werden. Die Gemeinde leistet einen Beitrag von 50% an die Eintrittskosten. Zudem bietet die Schweizerische Bodensee Schifffahrt SBS eine Vergünstigung der Schifffahrt zur Mainau an. Personen, die eine SBS-Tageskarte oder ein Ticket zum Halbtax-Preis lösen, können nachträglich von einer Reduktion von Fr. 5.– profitieren. Unter Vorweisung des Eintrittstickets, dem Schifffahrtsticket und eines Ausweises erhalten Sie am Informationsschalter des Gemeindehauses, Erdgeschoss, Bahnhofstrasse 19, 50% des Eintrittstickets und/oder Fr. 5.– pro Tageskarte bzw. Halbtax-Ticket bar zurückerstattet. Die Energiekommission hofft, dass viele Romanshornerinnen und Romanshorner die Gelegenheit nutzen, die Ausstellung auf der Insel Mainau zu besuchen.

Es besteht die Möglichkeit eines gemeinsamen Besuchs der Ausstellung mit einem Energiekommissionsmitglied am Samstag, 3. Juli 2010 (Abfahrt Bahnhof Romanshorn

um 09.02 Uhr). Treffpunkt ist um 08.50 Uhr bei der elektronischen Informationsanzeige beim Bahnhofplatz. Interessierte werden gebeten, sich vorgängig anzumelden (E-Mail: info@romanshorn.ch).

## Öffnungszeiten Ausstellung «Entdeckungen 2010: Energie»

bis 29. August 2010: täglich 10–18 Uhr

**Ort:** Insel Mainau

**Eintritt:** Regulärer Eintritt für die Insel Mainau. Erwachsene: 15.90 Euro, Schüler: 8.50 Euro, Kinder bis einschliesslich 12 Jahren gratis

## Rückerstattung Eintritt:

Erwachsene Fr. 13.–, Schüler Fr. 7.–

## Rückerstattung Schifffahrt:

Fr. 5.– für SBS-Tageskarte oder Halbtax-Preis

## Weitere Informationen Ausstellung:

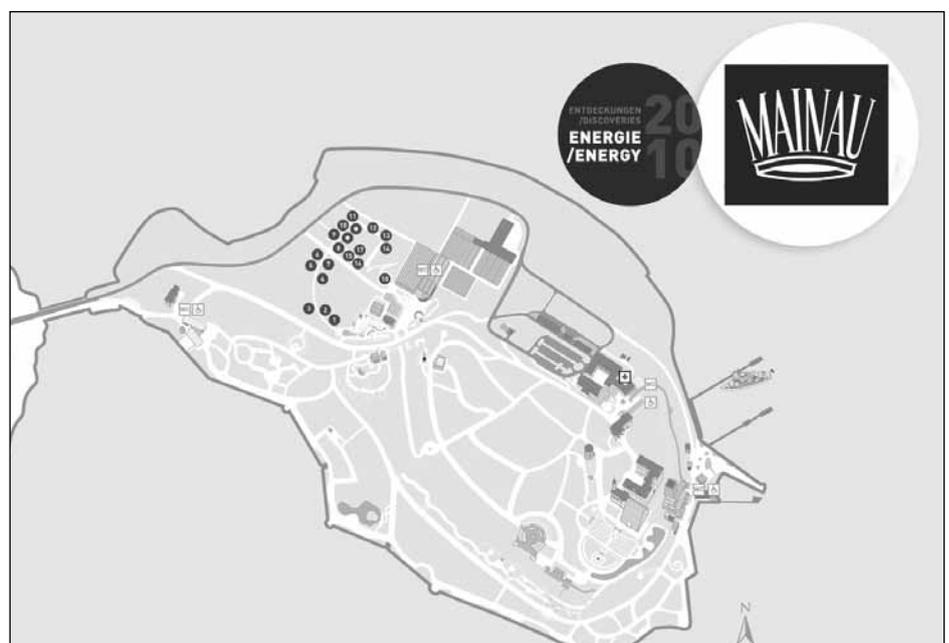
[www.mainau-entdeckungen.de](http://www.mainau-entdeckungen.de)

## Weitere Informationen Schifffahrt

## und Fahrplan:

[www.bodenseeschiffe.ch](http://www.bodenseeschiffe.ch)

Energiekommission Romanshorn





# Ich lerne Deutsch

<p><b>Deutschkurse für Fremdsprachige</b> Sekundarschule und Integrationsstelle</p> <hr/> <p><b>Deutsch für Erwachsene</b> In den Erwachsenenkursen werden auf verschiedenen Lernstufen die Grundkenntnisse der deutschen Sprache alltagsorientiert vermittelt. Für Personen mit wenig Sprechmöglichkeiten wird ein Sprechtraining angeboten.</p> <p>Diese Kurse sind ein Beitrag der Schulen und der Politischen Gemeinde Romanshorn zur Integration ihrer fremdsprachigen Einwohnerinnen und Einwohner.</p> <p>Kursbeginn: 16.08.2010 Anmeldeschluss: 31.07.2010</p> <p>Anmeldekarten liegen im Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 19, auf. Auskunft erteilen: - Integrationsstelle der Gemeinde, Tel: 071 466 83 06 - Sekretariat der Sekundarschule, Tel: 071 466 30 00</p> <p><b>Kurskosten:</b> Fr. 400.–/2x pro Woche/Semester Fr. 250.–/1x pro Woche/Semester</p>	<p><b>Kurset e gjuhës gjermane për të Huajt</b> Shkalla e lartë dhe zyra për integrim</p> <hr/> <p><b>Gjuha gjermane për të Riturit</b> Në kurset për të riturit mësohen gjërat elementare të gjuhës gjermane në shkallë të ndryshme dhe në formë të komunikimit të përditshëm. Për personat me mundësi të kufizuara të të folurit ofrohen edhe ushtrime të të folurit.</p> <p>Këto kurse janë ndihmë nga shkollat dhe komuna e Romanshornit për integrimin e bashkëqytetareve të tyre të huaj.</p> <p>Fillimi i Kursit: 16.08.2010 Dita e fundit për Lajmërim: 31.07.2010</p> <p>Kartelat për lajmërim gjenden në ndërtesën e komunës, Bahnhofstrasse 19. Informacione mundë të merni nga: - Zyra e komunës për integrim. Tel. 071 466 83 06 - Sekretariati shkallës se lartë, Tel. 071 466 30 00</p> <p>(Albanisch)</p>
<p><b>Yabancı uyruklular için Almanca kursları</b> Sekundarschule ve Entegrasyon Dairesi</p> <hr/> <p><b>Yetişkinler için Almanca kursu</b> Yetişkinler için düzenlenen Almanca kurslarında farklı düzeylerde Alman dilinin günlük hayattaki kullanımına yönelik eğitim verilecektir. Lisan bilgisini sözlü olarak yeterince kullanma olanağı bulamayan kursiyerlere sözel alıştırmaya hizmeti verilecektir.</p> <p>Bu kurslar, Romanshorn'da ikamet etmekte olan yabancı uyrukluların entegrasyonuna yönelik olarak Romanshorn' daki okulların ve siyasi kuruluşların desteği ile düzenlenmektedir.</p> <p>Kursun başlangıç tarihi: 16.08.2010 Kayıt için son tarih: 31.07.2010</p> <p>Kursa kayıt başvuru formları Bahnhofstrasse 19, adresindeki belediye binasından temin edebilirsiniz. Bilgi edinebileceğiniz yerler: - Belediye Entegrasyon Dairesi, Tel: 071 466 83 06 - Sekundarschule Kalem, Tel: 071 466 30 00</p> <p>(Türkisch)</p>	<p><b>ภาษาเยอรมันสำหรับชาวต่างชาติ</b></p> <hr/> <p>คอร์สภาษาเยอรมันสำหรับผู้ใหญ่</p> <p>ในชีวิตประจำวันเรามีการใช้ภาษาที่ง่าย แตกต่างกันไป สำหรับผู้ที่ต้องการพูดภาษาเยอรมันเป็น แต่มีโอกาสในการพูดน้อยมาก เรามีคอร์สสำหรับท่านที่ต้องการฝึกเรียนพูดภาษาเยอรมันแบบง่ายๆ เพื่อใช้ในชีวิตประจำวันสำหรับท่าน.</p> <p>คอร์สภาษาเยอรมันนี้ ร่วมกันจัดทำขึ้นโดยโรงเรียนและรัฐบาลโรมานซอน เพื่อต้องการให้ชาวต่างชาติที่อาศัยอยู่ในโรมานซอนสามารถพูด และใช้ชีวิตให้เหมือนกับอยู่บ้านของตนเอง.</p> <p>คอร์สเริ่ม: 16.08.2010 วันหมดรับสมัคร: 31.07.2010</p> <p>ใบสมัครสามารถรับได้ที่ เกโมสเฮ้าโรมานซอน , บานโฮบสตาส ๑๙ หรือติดต่อได้ที่ .</p> <p>- Integrationsstelle der Gemeinde, Tel: 071 466 83 06 - Sekretariat der Sekundarschule, Tel: 071 466 30 00</p> <p>(Thailändisch)</p>
<p><b>Cursos de alemão para pessoas de outras línguas</b> Escola secundária e posto de integração</p> <hr/> <p><b>Alemão para adultos</b> Os cursos para adultos são oferecidos em diferentes níveis com base nas necessidades diárias e conhecimentos básicos individuais. Para pessoas que tenham pouca oportunidade de se exprimir em alemão, é oferecido um treino de conversação.</p> <p>Estes cursos são uma contribuição das escolas e do Município de Romanshorn para uma melhor integração dos seus habitantes de língua estrangeira.</p> <p>Início do curso: 16.08.2010 Prazo de inscrição: 31.07.2010</p> <p>Formulários de inscrição encontram-se na Câmara Municipal, Bahnhofstrasse 19. Informações serão prestadas pelo: - Posto de integração do Município, Tel: 071 466 83 06 - Secretaria da Escola Secundária, Tel: 071 466 30 00</p> <p>(Portugiesisch)</p>	<p><b>Kursevi nemačkog jezika za strance</b> Viši Stepen i služba za integraciju</p> <hr/> <p><b>Nemački za odrasle</b> Na kursevima za odrasle dobijaju se osnovi poznavanja nemačkog jezika na raznim stepenima u formi svakodnevnih komunikacija. Za osobe sa manjim govornim sposobnostima promjenjuju se trening izgovora. Ovi kursevi su doprinos škole i političke opštine Romanshorn za integraciju svojih sugrađana – stranca.</p> <p>Kurs počinje: 16.08.2010 Krajni rok prijave: 31.07.2010</p> <p>Kartice za prijavljivanje nalaze se u opštinskoj zgradi, Bahnhofstrasse 19.</p> <p>Informacije daju vam: - Opštinska služba za integraciju, Tel: 071 466 83 06 - Sekretarijat višeg stepena, Tel: 071 466 30 00</p> <p>(Serbisch/Kroatisch)</p>





# Ich lerne Deutsch

## பிறமொழியாளர்களுக்கான டொச்வகுப்பு

மேல்நிலைப்பாடசாலையும் அத்துடன் இணைந்துவாழ்நிலையமும்

### வயதுவந்தவர்களுக்கான டொச்

வயதுவந்தவர்களுக்கான டொச்வகுப்பில் நாளாந்தப் பாவனைக்குரிய அடிப்படை மொழியறிவு கற்பிக்கப்படும். மொழியறிவு குறைந்தவர்களுக்கு மொழிப்பயிற்சி முன்வைக்கப்படும்.

இவ்வகுப்புக்கள் நொமான்ஸ்சோர்ன் அரசியல் வதிவிடக்கிராமத்தினதும், பாடசாலைகளினதும் பிறமொழிபேசும் தம்கிராம வதிவிடமக்களிற்கான பங்களிப்பாகும்.

வகுப்பு ஆரம்பம்: 16.08.2010  
விண்ணப்ப முடிவுத்திகதி: 31.07.2010

விண்ணப்ப அட்டைகள் கிராமசபை அலுவலகத்தில் (கெமைண்டேகவுஸ்), Bahnhofstrasse 19இல் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

மேலதிக தவல்கள் பெற்றுக்கொள்ள:

- வதிவிடக்கிராமத்தின் இணைந்துவாழ்நிலையம்: 071 466 83 06
- மேல்நிலைப்பாடசாலைச் செயலகம்: 071 466 30 00

(Tamilisch)

## German Courses for Speakers of Other Languages

Sekundarschule und Integrationsstelle

### German for adults

Different levels of adult courses based on everyday language will be taught. Those having less opportunity to practise German will be given speech training lessons.

The Secondary School (Sekundarschule) and the Municipality of Romanshorn have joined hands in order to ensure full integration of all residents from other nationalities.

Course Date: 16.08.2010  
Register by: 31.07.2010

Registration forms can be found at the Municipality (Gemeindehaus), Bahnhofstrasse 19, Acquire information from:  
- Integration Office at the Municipality, Tel: 071 466 83 06  
- Secondary School Office (Sekundarschule), Tel: 071 466 30 00.

GEMEINDE ROMANSHORN



## RECHNUNGSGEMEINDE

Donnerstag, 10. Juni 2010, 19.30 Uhr, im Bodansaal

### Traktanden

1. Jahresbericht und Rechnung 2009 der Politischen Gemeinde
2. Kreditabrechnung Sanierung Bootshafen (Hafenausbaggerung)
3. Änderung Schutzplan / Entlassung Volksgarten
4. Teilrevision Beitrags-, Gebühren- und Abgabenreglement
5. Mitteilungen und Umfrage

Da pro Haushaltung nur je eine Jahresrechnung zugestellt wurde, bitten wir jene EinwohnerInnen, die ein zusätzliches Exemplar wünschen, dieses im Gemeindehaus (Parterre, Büro Auskunft) abzuholen oder bei der Gemeindekanzlei anzufordern (Tel. 071 466 83 43, E-Mail: info@romanshorn.ch).

Die Rechnungsgemeinden der beiden Schulgemeinden und der Politischen Gemeinde Romanshorn werden erstmals am gleichen Abend abgehalten: 19.30 Uhr Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach, anschliessend Primarschulgemeinde und Politische Gemeinde Romanshorn.

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

GEMEINDERAT ROMANSHORN

Ordentliche

## SCHULGEMEINDE-VERSAMMLUNG



romanshorn salmsach  
SEKUNDARSCHUL  
GEMEINDE

Donnerstag, den 10. Juni 2010, 19.30 Uhr  
Bodansaal, Romanshorn

Erstmals finden die Präsentationen der Jahresrechnungen 2009 von Gemeinde, Primarschule und Sekundarschule am gleichen Abend statt.

Den Anfang macht die Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach.

- Traktanden:**
1. Jahresbericht 2009
  2. Jahresrechnung 2009
  3. Informationen
  4. Umfrage

Anschliessend beginnt die Gemeindeversammlung der Primarschule Romanshorn.

PRIMARSCHUL  
GEMEINDE  
ROMANSHORN

- Traktanden:**
1. Jahresbericht 2009
  2. Jahresrechnung 2009
  3. Bauabrechnungen
  4. Neuregelung Personaldienstbarkeit Kantonsschul-Sportanlage
  5. Mitteilungen und Umfrage

Allen Haushaltungen wurde je eine Jahresrechnung zugestellt. Weitere Exemplare können auf den Schulsekretariaten der Sekundarschule, Gottfried-Kellerstr. 23 oder der Primarschule, Bahnhofstrasse 26, in Romanshorn, bezogen werden.

Die Schulbehörden

Im Anschluss findet die Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Romanshorn statt.

## Jin Shin Jyutsu

**Vortrag Jin Shin Jyutsu im Hotel Inseli Romanshorn am Mittwoch, 9. Juni 2010.**

Andreas Walter Kern, Jin Shin Jyutsu-Praktiker, berichtet in seinem Vortrag «Sanfte Hilfe zur Selbsthilfe» über seine Erfahrungen mit Jin Shin Jyutsu. Dies ist keine neue Kampfsportart sondern eine sanfte Selbsthilfe für mehr Harmonie, Ausgeglichenheit, Entspannung und grössere Lebensfreude. Ideal auch für Mütter für eine schnelle Hilfe bei Zwischenfällen mit den Kindern. Jin Shin Jyutsu ist an keine Religion gebunden und ist

für jedermann und jedefrau lernbar. Dieser Vortrag ist die ideale Gelegenheit, Jin Shin Jyutsu kennenzulernen. Wer Interesse hat, kann sich gerne zum Tageskurs vom Samstag, 19. Juni 2010 anmelden, es sind noch Plätze frei. Der Vortrag findet am Mittwoch, 9. Juni 2010 von 20.00 – ca. 21.00 Uhr statt.

Kontakt: Andreas Walter Kern, Feldeggstrasse 23, 8950 Romanshorn, Telefon 071 461 22 39 oder E-Mail [info@jsj-romis.ch](mailto:info@jsj-romis.ch) oder [www.jsj-romis.ch](http://www.jsj-romis.ch) ●

*Andreas Walter Kern*

### Wirtschaft

## Rampenverkauf bei der Maron AG

**Zum ersten Mal findet bei der MARON AG ein Rampenverkauf statt.**

Am 5. Juni 2010 ist die grosse Premiere. Wir verkaufen original verpackte Produkte wie Jalousien, Raffrollos, Dekorklammern, Garnituren und vieles mehr zu Traumpreisen! Kommen Sie zwischen 09.00 und 15.00 Uhr

bei uns vorbei (Reckholdernstrasse 8, Romanshorn) und ergattern auch Sie sich etwas Neues für Ihr Fenster!

Sollte dieser Rampenverkauf auf viele Interessenten stossen, wird dies keine einmalige Aktion bleiben... Wir freuen uns jetzt schon auf Ihren Besuch! ●

*Maron AG*

## Licorossa Tomaten – die besonders gesunden!

**Ralph Bötsch hat als erster Gemüsebauer in der Schweiz Licorossa Tomaten angepflanzt. Diese entstanden aus Wildformen und wurden in zehnjähriger Züchtungs- und Forschungsarbeit, anbau- und konsumfähig gemacht.**

Die ursprünglichen Wildformen wurden veredelt. Im Jahr 2007 hat Herr Bötsch die ersten Licorossa Tomaten angepflanzt und die Lizenzrechte bei der holländischen Firma De Ruiter Seeds erworben. Die heutigen Konsumenten legen Wert auf Genuss, Gesundheit, Umwelt, regionale Produkte und hochwertige Qualität. Eine normale Tomate enthält u.a. Vitamin C, Kalium, Phosphor, Magnesium und Lycopin. Dieses ist vor allem im Pericarp (Fruchtfleisch zwischen Haut und Gel) und der Haut der Tomate enthalten.

Licorossa Tomaten haben doppelt so viel Lycopin wie die ursprünglichen Tomatensorten, weil extra Lycopin im Fruchtfleisch gespeichert wurde. Auch brilliert sie mit einer besonders kräftigen Farbe und einem exzellen-

ten Geschmack. Laut Ralph Bötsch eignet sie sich besonders gut für den Rohverzehr, zur Garnierung von Speisen oder auch in Suppen und Saucen, da das Lycopin gekocht vom Körper besser aufgenommen werden kann.

### Was ist Lycopin und wie wirkt es?

Lycopin ist ein starkes Antioxidationsmittel, das den Körper gegen freie Radikale schützt. Es kann sie unschädlich machen oder ihre toxische Wirkung neutralisieren. Freie Radikale können Körperzellen schädigen und gelten als Verursacher verschiedener Krankheiten, wie Prostatakrebs, Brustkrebs, Herz- und Kreislaufkrankheiten, Osteoporose, Blut- und Hautkrebs. Lycopin ist in allen Tomaten vorhanden. Es wird vom menschlichen Körper nicht hergestellt und muss darum durch die Nahrung aufgenommen werden (Tomaten). Für alle, die auf eine gesundheitsbewusste Ernährung achten, ist die Licorossa Tomate ein Muss. ●

*Bötsch Gemüsebau Salmsach*

## Entlang des Jakobsweges über den Brünig



**Über die Auffahrtstage war eine Gruppe der Katholischen Kirche Romanshorn bereits das dritte Mal auf dem Jakobsweg unterwegs. Dort wo letztes Jahr die Pilgerreise endete, sind neun junge Erwachsene in drei Etappen von Sachseln im Kanton Obwalden nach Interlaken gepilgert.**

Nach einer kurzweiligen Fahrt sind wir am Sarnensee ausgestiegen und haben die ersten Kilometer und Höhenmeter nach Lungern, unser erstes Tagesziel, in Angriff genommen. Den Abend haben wir dann beim gemütlichen Grillieren ausklingen lassen. Am Freitag sind wir weiter auf den Brünigpass gewandert und haben uns dort entschieden, auf den gefährlichen und rutschigen Abstieg nach Brienz zu verzichten. Stattdessen sind wir mit dem Zug nach Meiringen gefahren und von dort nach Brienz weiter gepilgert. Brienz war gleichzeitig auch unser nächstes Etappenziel. Am Samstag sind wir auf der Südseite des Brienzensees über die Giessbachfälle nach Interlaken gewandert und haben die tolle Aussicht über den Brienzensee genossen. Leider wurden wir während diesen Tagen nicht von zahlreichen Sonnenstunden verwöhnt. Die meisten Kilometer haben wir so unter bedecktem Himmel und Regenfall unter die Füsse genommen, was jedoch unserer Stimmung überhaupt nicht schadete. Alles in allem hatten wir trotz Wetterpech zusammen ein paar tolle Tage. Bereits auf dem Weg nach Interlaken haben wir uns über die weiteren Etappen im nächsten Jahr unterhalten. ●

*Marius Suter*



**RAMPENVERKAUF**  
5. Juni 2010, 9.00 bis 15.00 Uhr

**MARON AG**  
Reckholdernstrasse 8  
8590 Romanshorn

Verkauf von verschiedenen Produkten wie Jalousien, Raffrollos, Dekorklammern, Garnituren und vieles mehr!  
Kommen Sie vorbei und ergattern auch Sie sich etwas Neues für Ihr Fenster!

**SEEBLICK**  
Amliches Publikationsorgan der Gemeinde Romanshorn



Feuer für Ihren Verkauf.

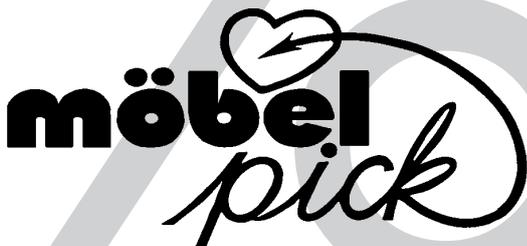
Nur mit einem Seeblick-Insert erreichen Sie alle 6000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach.

Weitere Infos:  
Ströbele Kommunikation, 8590 Romanshorn  
Telefon 071 466 70 50, www.stroebele.ch

**JETZT AKTUELL**

Viele Möbel ab Ausstellung mit grossem Rabatt bis zu 100% WIR

Hauptstrasse 33  
Sommer b. Amriswil  
Tel. 071 411 97 67 . info@moebel-pick.ch



Öffnungszeiten:  
Mo 13.30-18.30Uhr / Di-Fr 9.00-12.00/13.30-18.30 Uhr  
Sa 9.00-16.00Uhr

## Lama-Trekking

Ein besonderer Sonntagsausflug für die ganze Familie

Während dem rund 2-stündigen Lama-Trekking dürfen Kinder ab 6 Jahren abwechslungsweise Lamas spazieren führen. Alle Familien – auch «Abenteurer» und Tierfreunde – sind herzlich willkommen!

Für alle «EIKis» organisiert die Frauengemeinschaft am Sonntag, 27. Juni einen Familientag.

Am dreiteiligen Sonntagsprogramm kann auch einzeln teilgenommen werden: gemeinsamer Gottesdienst-Besuch um 10.15 Uhr in der katholischen Pfarrkirche – Bräteln vor dem Pfarreiheim (Jeder bringt seinen z'Mittag selber mit.) ca. 11.30 bis 13.00 Uhr – Lama-Trekking von 14 bis 16 Uhr. Um 13.00 Uhr Abfahrt ins Appenzellerland mit Privatautos.

Anmeldung für das Lama-Trekking bitte bis 16. Juni an:  
Judith Goldinger, Telefon 071 463 76 45 oder jagoldinger@bluewin.ch.  
Die Kosten für Erwachsene und Kinder ab 6 Jahren sind Fr. 10.–pro Person. Jüngere Kinder sind gratis. Pro Familie gewährt die FG eine Preisreduktion für ihre Mitglieder. ●

*Frauengemeinschaft/EIKi-Gruppe*

11. SERENADEN-SOMMER SALMSACH

Musik vor der Kirche Salmsach  
(Bei Schlechtwetter im Kirchlein Salmsach)

Mittwoch, 9. Juni 2010  
Beginn: 20.00 Uhr  
Dauer: ca. 45 Minuten  
Freier Eintritt. Kollekte.

«Sax – stark»

Quer-Beet, schmissige Musik  
Saxophongruppe Mac Moy, Romanshorn

BLUMEN UND WOHNEN

SOMMERTAGE BEI BLUMEN UND WOHNEN

*Schöne Dinge für sich und andere*

Freitag, 4. Juni 2010, 18 bis 21 Uhr  
Samstag, 5. Juni 2010, 10 bis 17 Uhr

Festwirtschaft mit Irene und Koni vom Restaurant Wiesenthal mit ihren bekannten «Fisch-Chnusperli»

Auf ein gemütliches Sommerfest freuen sich Ihr BLUMEN UND WOHNEN-Team  
ROMANSHORNERSTRASSE 99, 9322 EGNACH

## Zwischenhalt des Weltrekordversuches

**Die Winterthurer Corrado Filipponi und Peter Schmid wollten im Kajak-Zweier von Chur bis zur Rheinmündung bei Rotterdam paddeln.**

Sie beabsichtigten den 21 Jahre alten Weltrekord zu brechen und in Tagesetappen von weit über 100 Kilometern in sieben Tagen den Rhein abzufahren. Ihre erste Übernachtung

war beim Kanu-Club in Romanshorn. Nach nur fünf Stunden Schlaf paddelten sie bei Sonnenaufgang weiter Richtung Kreuzlingen. An den folgenden Tagen hatten sie dann kein Wetterglück mehr und mussten den angestrebten Weltrekord nach sechs Tagen «sauen» lassen. ●

*Kanu-Club, Peter Gubser*



## Platzkonzert des Musikvereins

**Der Musikverein Romanshorn lädt am Dienstag, den 8. Juni 2010, 20.00 Uhr bei günstiger Witterung herzlich zum Platzkonzert beim Restaurant Kehlhof in Salmsach ein.**

Die Romanshorner Musikantinnen und Musikanten unter der Stabführung ihres Leiters Roger Ender werden ein abwechslungsreiches Programm präsentieren.

Der Musikverein Romanshorn dankt mit diesem Platzkonzert allen seinen Passivmitgliedern und Gönnern recht herzlich für die jährliche Unterstützung.

Der Musikverein und Dirigent freuen sich, wenn sich viele Zuhörer den hoffentlich warmen Sommerabend reservieren, um den musikalischen Klängen zuzuhören. ●

*Musikverein*

## Sommerrundfahrt mit der Dampflokomotive 23 058

**Fast pünktlich zum Sommeranfang findet am Samstag, 19. Juni 2010, die Sommerrundfahrt mit der Dampflokomotive 23 058 statt. Ein unvergessliches Erlebnis für alle Eisenbahnfans, aber auch für die ganze Familie.**

### Rundfahrt

Erleben Sie eine einmalige Sommerrundfahrt mit der im Locorama stationierten Eurovapor Grossdampflokomotive 23 058. Um 13.00 Uhr gehts los im Locorama. Ab Romanshorn führt die Reise auf der landschaftlich reizvollen Seelinie bis nach Schaffhausen.

Danach gehts weiter über Eglisau nach Bülach, ehe man ins eher städtische Winterthur einfährt. Auf der Rückfahrt nach Romanshorn (Ankunft 17.40 Uhr) führt die Strecke wieder durch wunderschön gestaltete Natur.

Und genau so sehenswert wie die Natur für Sie, ist die Dampflokomotive für die Bewunderer. Geniessen Sie die Rundfahrt als Teil dieser Attraktion und lassen Sie sich von

Zuschauern feiern. Unterwegs ist ein einstündiger Fotohalt mit Wasserfassen und Scheineinfahrt geplant. Auch dies wieder ein Teil von einer wunderschönen Reise, mit unvergesslichen Bildern, die Sie von sich und der Dampflokomotive machen können.

Ebenso sorgt ein Barwagen für das leibliche Wohl, damit auch Ihr Gaumen Freude an dieser Rundfahrt findet.

### Romanshorn lädt ein

Die Gemeinde lädt 50 RomanshornerInnen zu dieser unvergesslichen Rundfahrt ein und verlost 50-mal eine Einzelfahrt für Erwachsene im Wert von 78 CHF (2. Klasse). Erzählen Sie uns, warum gerade Sie dieses Ticket verdient haben. Die originellsten und spannendsten Geschichten werden mit solch einem Billett belohnt. Ebenso wählen wir aus allen Einsendern DIE Geschichte aus und möchten sie mit einem Erlebnisbericht des Verfassers im «Seeblick» veröffentlichen. So erfahren auch die Daheimgebliebenen, wie wunderschön eine solche Fahrt doch sein kann.

Nutzen Sie die Chance und schreiben Sie uns, Einsendeschluss ist der kommende Mittwoch, 9. Juni 2010.

Gemeinde Romanshorn,  
Stadtmarketing, Andrea Etter  
Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn  
oder [andrea.etter@romanshorn.ch](mailto:andrea.etter@romanshorn.ch)

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt!

Falls Sie nicht zu den glücklichen Gewinnern gehören, zögern Sie nicht und bestellen Sie Ihre Tickets unter 071 460 24 27 (Di/Do 9–12 Uhr) oder online unter [www.lokremise-sulgen.ch](http://www.lokremise-sulgen.ch). ●

*Stadtmarketing Romanshorn*

## Shutter Island

In «Shutter Island» wird Leonardo DiCaprio 1954 als U.S. Marshal Teddy Daniels gemeinsam mit seinem Partner auf eine vor Boston gelegene Insel gerufen, um das Verschwinden einer Patientin aus einer Anstalt für psychisch kranke Straftäter aufzuklären.

Zwielichtige Psychiater (Ben Kingsley, Max von Sydow) und grimmig-unkooperative Aufseher erschweren die Arbeit, die Insassen begeben

ihm alpträumhaft und schliesslich verhindert das schlechte Wetter eine Rückkehr zum Festland.

### Spieldaten:

Samstag, 5.6.2010, 20.15 Uhr

Sonntag, 6.6.2010, 15.00 Uhr

Deutsch, ab 14 Jahren ●

Kino Modern

## Schwimm-Meisterschaften



Schwimmer auf den Wettkampfdistanzen. Am Sonntagnachmittag wird der Wettkampf um ca. 17.00 Uhr mit dem 4 x 100-m-Lagen-Staffelrennen beendet und nach dem Wettkampf wird das Sportbassin für die Badegäste freigegeben. Für einen reibungslosen Ablauf am beiden Tagen sorgen über 150 Clubmitglieder des Schwimmclub Romanshorn und Kampfrichter aus den Teilnehmervereinen der Region Ost.

**Am 5./6. Juni 2010 werden die offenen Meisterschaften 2010 der Region Ost im See-Bad durch den Schwimmclub Romanshorn durchgeführt. An diesem «Mamut-Meeting» mit über 1600 Starts aus 16 Vereinen wird über alle Distanzen der vier Wettkampfschwimmarten gestartet.**

Am Meeting in Romanshorn sind alle lizenzierten Schwimmer teilnahmeberechtigt. Über die 100-m-Distanzen qualifizieren sich die schnellsten acht Schwimmer für einen Finallauf, welcher jeweils am Ende des Wettkampfteils gestartet wird.

Am Sonntag kommen dann auch die ganz jungen Schwimmer zum Zuge. Beim eigens integrierten Kidsteil dürfen sie ihr Können über 50 m Brust und Delphin, 100 m Rücken und 200 m Freistil unter Beweis stellen. Sie starten in den Kategorien neun Jahre und jünger sowie zehn und elf Jahre.

Das Romanshorner Sportbecken wird regional als sehr «schnelles» und optimales Wettkampfbad bezeichnet. Auch dieses Jahr wird dieses Meeting mit einer vollautomatischen Zeitmessanlage und Anzeigebalken ausgerüstet sein, was sicher die vielen Wettkampfteilnehmer zu neuen persönlichen Bestzeiten noch weiter animiert.

Am Samstag, 5. Juni ab 11.00 Uhr und am Sonntag, 6. Juni ab 09.00 Uhr starten die

### Vorbereitungstest

Für viele Nachwuchs-Schwimmer wird dieses regionale Meeting in Romanshorn ein wichtiger Vorbereitungstest für die schweizerischen Nachwuchsmeisterschaften sein, welche dieses Jahr in Genf stattfinden werden. Mit Flavia Schildknecht, Celina Hug, Felix Morlock und Bastian Narr haben bereits vier SCR-Sharks eine oder mehrere Limiten für diesen Saisonhöhepunkt unterboten und sich definitiv qualifiziert. Die Aufbauarbeit und das Engagement im Schwimmclub Romanshorn ist in allen Fachbereichen der Schwimmabteilung sehr gross und wird mit sehr guten Resultaten belohnt. Die Sharks des SCR befinden sich momentan in einer intensiven Wettkampfphase und hoffen, dass in den nächsten Meetings noch weitere Sharks ein Ticket für Genf lösen können. Besonders schön wäre dies natürlich im eigenen Bad, mit der Unterstützung des Heimpublikums. Speziell danken möchten wir der Gemeinde Romanshorn und den Badegästen für das Entgegenkommen und für den Verzicht auf das 50-m-Becken während des Meetings. Der freie Zutritt ans Meeting ist sichergestellt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Bassin oder in der Schwimmclub-Festwirtschaft im See-Bad in Romanshorn. ●

SCR, Thomas Gerber

## Cevi am Bachfest

**Am vergangenen Samstag konnten Romanshorner Kinder die Cevi Romanshorn am Bachfest kennenlernen.**

Mit grosser Begeisterung überquerten sie den Romanshorner Bach mit einer Seilbrücke, bastelten kleine Schiffchen und liessen diese im Anschluss auf dem Bach fahren oder sie backten Schlangenbrot.

Die Kinder, welche gerne wieder einmal eine Seilbrücke oder andere spannende Abenteuer im Wald erleben wollen, laden wir ein, an einem Cevi-Nachmittag teilzunehmen. Der nächste Cevi-Nachmittag findet am Samstag, 12. Juni 2010 statt. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr beim reformierten Kirchgemeindehaus an der Bahnhofstrasse 48 und das Ende am gleichen Ort um 17.00 Uhr. Infos finden Sie unter [www.cevi-romanshorn.ch](http://www.cevi-romanshorn.ch) oder im Anschlagkasten beim reformierten Kirchgemeindehaus.



Für das Sommerlager des Cevi Romanshorn vom 10.–17. Juli 2010 in Berg TG gibt es noch freie Plätze! Dieses Jahr behandeln wir das Thema Rote Zora. Wir erleben gemeinsam mit ihrer Bande tolle Spiele und eine interessante Geschichte. Das Leiterteam freut sich schon riesig auf diese Woche, in der du hoffentlich auch dabei bist! Infos unter [www.cevi-romanshorn.ch](http://www.cevi-romanshorn.ch) oder beim Lagerleiter Raphael Mayr v/o Balu unter 079 561 31 35. Anmeldeschluss ist der 16. Juni 2010. ●

Cevi, Manuel Reber

## Steiniges

**Steine stehen im Mittelpunkt ihres künstlerischen Schaffens.**

Yvonne Bühler aus Turbenthal stellt zurzeit im pARTerre an der Alleestrasse/Schulstrasse aus. Den Staub der handgeschliffenen Steine hat sie in ihren Bildern zu Kunstwerken zusammengesetzt, die Steine selber zu Handschmeichlern und Ketten gestaltet. Während der Dauer der Ausstellung bis zum 12. Juni bietet sie auch zwei Kurse für Mosaikkugeln an. (Bild: Markus Bösch) ●

*Markus Bösch*



## Aalfischen und Tigercrevetten

**Nach dem Erfolg der letzten Jahre führt der Fischereiverein Romanshorn auch dieses Jahr am Samstag, 5. Juni, wieder das traditionelle Aalfischen für Mitglieder und Gäste durch. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr beim Vereinslokal (hinter den Tennisplätzen) für eine kurze Information.**

Gefischt wird ab 20.00 Uhr, letzte Fischabgabe ist um 24.00 Uhr. Wir fischen vom Ufer aus zwischen dem Hydrepark und der Fischbrutanstalt. Das Aalfischen wird bei jeder Witterung durchgeführt. Gäste (Nicht-Mitglieder) bezahlen einen Unkostenbeitrag von Fr. 5.–.

Die Fischerhütte ist an diesem Wochenende geöffnet. Am Samstag gibts ab 18.00 Uhr

Tigercrevetten mit Muscheln, Seezungenfilets und Pommes frites, dazu ein Salatbuffet. Reservationen (erwünscht) nimmt Monica Neuhauser (079 628 74 25) gerne entgegen.

Weitere kulinarische Highlights diesen Sommer sind:

- 3. Juli: Röschtiplausch
- 8. August (Sonntag): Fischerbrunch
- 3. + 4. September: Fischerfest

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung von Fischerinnen und Fischern jeden Alters! ●

*Fischereiverein Romanshorn,  
Christof Hablützel*

## Beschwingter Auftakt

**Die beliebten Serenadenabende beginnen am Mittwoch, den 9. Juni 2010. Der Kirchenchor Salmsach hat sich bemüht, ein abwechslungsreiches und vielseitiges Programm zusammenzustellen.**

Eröffnet werden die bekannten Serenadenabende mit der Saxophongruppe MC MoY. Vier Frauen haben sich vor zwei Jahren zu dieser Formation zusammengeschlossen. Alle zwei Wochen wird geprobt und zwar querbeet durch Swing, Pop und Filmmusik. Das Motto «Sax – stark» verspricht mit der Vielfalt von bekannten und unbekanntem Melodien einen abwechslungsreichen, genussvollen Abend.

Am 16. Juni werden wir «urchige Musik von Waldkirch» mit der Jodlerfamilie Sutter aus Waldkirch hören, zartere Töne erklingen am 23. Juni mit dem Zithertrio Eugster aus Egnach. Wie gewohnt ist das «offene Singen» am Dienstag, den 29. Juni der Schluss der 11. Serenaden-Abende.

Alle Veranstaltungen beginnen um 20.00 Uhr und dauern ca. 45 Minuten.

Der Eintritt ist frei, eine Kollekte wird herzlich verdankt. Geniessen Sie mit Freunden, Verwandten und Bekannten einen fröhlichen musikalischen Abend vor oder bei schlechtem Wetter in dem idyllischen Kirchlein in Salmsach. ●

*Kirchenchor Salmsach, Lotti Allenspach*

## Sängerbund in Köln

**Am Wochenende vom 10.–13. Juni vertritt der Sängerbund Romanshorn den Schweizerischen Verband Eisenbahner Gesangsvereine am Internationalen Chorfestival in Köln.**

Das Chorkonzert findet im Kölner Gürzenich unter dem Patronat der FISAIC (Fédération Internationale des Sociétés Artistique et Intellectuelles des Cheminots) statt. Begleitet wird der Chor von Anton Rohrbach, Zentralpräsident des Verbandes der kulturpflegenden Eisenbahner Schweiz. Unter der musikalischen Leitung von Rolf Schädler hat sich der Sängerbund mit fünf Liedern aus unseren vier Landessprachen dafür bestens vorbereitet. Nebst den zwei Deutschschweizer Mundartliedern «Thurgauergruss» von Roman Lopar und «s'Heimtdörfli» von Alfred Huggenberger und von Rolf Schädler zum Männerchorsatz arrangiert, werden die Lieder «Cantei Romontschs» von Hans Erni «La Youtse» von Joseph Bovet und «Quel mazzolin di fiori» von Robert Mermoud vorgetragen. Am Konzert beteiligen sich Chöre aus Luxemburg, Österreich, Ungarn, Norwegen, Belgien, Polen, Frankreich und Deutschland. Der Sängerbund nimmt mit 36 Sängern an diesem Anlass teil und wird mit seinen Liedern in Köln und Umgebung für eine gute Stimmung sorgen.



Das Konzert in Köln, worauf sich Dirigent und Sänger natürlich sehr freuen, soll die Krönung einer intensiven Probenarbeit sein. Der Chor verbindet diesen Anlass ausserdem mit seiner Sängerreise, welche etwa im Zweijahresrhythmus durchgeführt wird. Im Programm ist unter anderem eine Schifffahrt von Boppard nach Rudesheim eingeplant. Mit dieser Rheinfahrt kann der Chor endlich seine wohlbekanntesten Lieder, wie «Grüss mir die Reben, Vater Rhein» oder das «Weinland» am Ort ihres Ursprunges zum Besten geben. Selbst für ein spontanes «Stelldichein» im Kölner Dom wäre der Sängerbund mit seinem breiten Liederrepertoire bestens vorbereitet. ●

*Sängerbund, Paul Stark*

## FC Romanshorn ohne Glück

**Der FC Romanshorn hat es nach der unnötigen 0:2 (0:0)-Niederlage gegen den FC Wil verpasst, sich im Abstiegskampf in eine bessere Position zu versetzen. Zwei Runden vor Saisonende braucht das Weitenzelg-Team schon ein grosses Wunder, um auch in der kommenden Saison in der 2. Liga spielen zu können.**

### Gekonte Abseitsfalle

Das Heimteam startete gut in dieses Spiel. Es war deutlich spürbar, dass das Team von Trainer Lienemann gewillt war, dem Tabellenführer Paroli zu bieten. Um jeden Ball wurde gekämpft und die von Grob hervorragend organisierte Abwehr mit dem überragenden Eichmann liess die Gästeangreifer Mal für Mal ins Abseits laufen.

### Unnötiger Gegentreffer

In der 64. Minute profitierten die Gäste von einem unnötigen Ballverlust des Heimteams. Kilafu wurde im Fünfmeterraum angespielt und hatte keine Mühe, den Führungstreffer zu erzielen. Das Heimteam kämpfte weiter, doch als nach einem Platzverweis Hamidovic der fällige Freistoss zum 0:2 verwertet wurde, war das Spiel gelaufen.

### Letztes Heimspiel der Saison

Am Sonntag um 17.00 Uhr (einheitliche Anspielzeiten für alle Spiele) empfängt der FC Romanshorn den FC Tägerwilten auf der Weitenzelg. Die Gäste haben sechs Punkte Vorsprung auf das Heimteam. Mit einem Sieg kann das Lienemann-Team die Chance wahren, den Ligaerhalt doch noch zu erreichen.

### Weitere Heimspiele des FCR am Sa, 5.6.2010

11.30 Uhr:  
Junioren D Elite – SC Berg

13.00 Uhr:  
Jun. B Promotion – FC Fortuna SG Grp

15.00 Uhr:  
Junioren C Junior League – FC Gossau

17.00 Uhr:  
5. Liga – AS Calcio Kreuzlingen

19.00 Uhr:  
Frauen 3. Liga – FC Fortuna SG ●

*FCR, Frank Oehler*

## Fotografieren

11. Juni 2010

### Fotografieren mit Gegenlicht.

Bald ist Ferienzeit. Sie fotografieren Ihre Liebsten am Strand, in den Bergen oder sonst wo im Gegenlicht und erkennen nach der Aufnahme die Gesichter nicht. Viele Kameras korrigieren den Fehler automatisch aber nicht immer zur vollen Befriedigung. Was muss man beachten bei Gegenlichtaufnahmen? In der Praxis lernen wir die Technik kennen.

Wenn vorhanden Stativ und Blitz mitnehmen. Der Anlass findet bei jedem Wetter statt. Bei schlechtem Wetter probieren wir Regenaufnahmen.

Wir treffen uns um 19.00 Uhr beim Eingang zum Seeparksaal in Arbon. Keine Anmeldung

notwendig. Nichtmitglieder bezahlen einen Unkostenbeitrag von Fr. 10.–.

12. Juni 2010

### Tierfotografie im Walter-Zoo in Gossau

Der Fotoclub besucht den Zoo in Gossau. Tiere fotografieren im Gehege ohne das störende Gitter. Was muss man beachten und wie stellt man die Kamera ein. Wenn vorhanden Stativ und Teleobjektiv mitnehmen. Anmeldung bis 11. Juni 2010 per Mail, info@fotoclub-romanshorn.ch oder telefonisch, 071 298 56 49 (abends).

Treffpunkt 7.20 Uhr Gleis 2 im Bahnhof Romanshorn. Billette lösen bis Busstation Gossau Walter Zoo. ●

*Fotoclub Romanshorn, Jürg Widmer*

## Aktivitäten der SeniorInnen



### Wanderung von Appenzell nach Schwende mit 54 TeilnehmerInnen

### 10. Juni Minigolfplausch

### 24. Juni Schifffahrt auf dem Walensee

Der traditionelle Minigolfplausch findet am 10. Juni statt. Spielbeginn ist um 09.30 Uhr. Im Minigolf-Restaurant wird das Mittagessen – Bratwurst oder Servelat mit Brot – eingenommen. Rund 30 Teilnehmer haben sich angemeldet.

Für die Schifffahrt wurde dieses Jahr der Walensee ausgewählt. Mit der Bahn fahren wir am 24. Juni über Rorschach–Sargans nach Unterterzen. Von dort fährt das Schiff nach

Weesen und zurück nach Mols zum Zvieri. Die Heimreise geht über Ziegelbrücke–Uznach–Romanshorn. Wie gewohnt ist eine Anmeldung mit dem Talon des Detailprogramms nötig bis spätestens 11. Juni an Hedy Röllin. Besammlung beim Bahnhofkiosk Romanshorn 10.40 Uhr. Zugsabfahrt 11.00 Uhr. Rückkehr in Romanshorn um 19.27 Uhr.

Trotz der unsicheren Wetterlage wagten am 27. Mai 54 Klubmitglieder die Wanderung von Appenzell nach Schwende. Petrus hatte Erbarmen und bescherte uns einen angenehmen Wandertag. ●

*Klub der Älteren, Hans Hagios*

Marktplatz

## Fajita-Schiff

**Einen mexikanisch-kulinarischen Abend auf dem Bodensee erleben und in die Welt von Fajita, Guacamole, Margarita und Co. eintauchen, das kann man auch dieses Jahr.**

Die MS St. Gallen legt jeweils um 19.40 Uhr in Romanshorn ab und kehrt um 21.55 Uhr wieder zurück mit anschliessendem Liegen im Hafen bis 22.30 Uhr. Der Einstieg ist ab 19.15 Uhr. Das Fajita-Schiff kostet CHF 80.– pro Person inkl. Schifffahrt, Fajitas à discrétion, Starter und Beilagenbuffet und CHF

45.– für Kinder (6–11 Jahre). Die Platzzahl ist beschränkt. Weitere Informationen und Reservationen unter [www.bodenseeschiffe.ch](http://www.bodenseeschiffe.ch), [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch) oder Tel. 0900 325 325 (CHF 1.19/min). Die Tickets sind auch bei allen \*starticket Vorverkaufsstellen erhältlich.

**Daten: Freitag, 11. + 25.06.2010, 9. + 30.07.2010, 13. + 27.08.2010, 10.09.2010, 29. 10.2010, 12.11.2010, 10.12.2010, 14.01.2011, 11.02.2011 ●**

SBS

## Urchige Gemütlichkeit auf dem See

**Am Samstag, 5. Juni 2010 ist es wieder soweit.**

Es heisst für einmal nicht Wanderschuhe festzurren, sondern Seetüchtigkeit beweisen – das sympathische Appenzellerland ist wieder zu Gast auf dem Bodensee. Das Appenzellerschiff der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt sticht am Samstag, 5. Juni 2010 in See. Das währschafte Appenzellerbuffet sowie die urchige Gemütlichkeit machen die Bodensee-Rundfahrt zum Erlebnis. Und wenn die

Kappelle Promillos aufspielt kann die traditionelle «Stobete» beginnen. Das MS St. Gallen legt um 19.40 Uhr in Romanshorn ab und kehrt um 21.55 Uhr wieder dahin zurück, danach bleibt es noch bis 22.30 Uhr im Hafen liegen. Der Einstieg ist ab 19.15 Uhr. Der Fahrpreis beträgt inklusive Live-Musik und Appenzeller Buffet à discrétion CHF 89.– für Erwachsene und CHF 50.– für Kinder (6–11 Jahre). ●

SBS

## Barca Italiana

**Italienische Sommernächte auf dem Bodensee verbunden mit kulinarischen Genüssen aus unserem südlichen Nachbarland sind schon seit Jahren der Sommerklassiker bei der Schweizerischen Bodensee Schifffahrt.**

Die Barca Italiana ist vom Juni bis September jeden ersten und dritten Freitag im Monat (Ausnahme Samstag, 7. August 2010) unterwegs. Das MS St. Gallen legt jeweils um 19.40 Uhr in Romanshorn ab und kehrt um 21.55 Uhr wieder zurück mit anschliessendem Liegen im Hafen bis 22.30 Uhr. Der Einstieg ist ab 19.15 Uhr. Italien auf dem «Schwäbischen Meer» kostet CHF 80.– pro Person inkl. Schifffahrt und italienischem Buffet à discrétion sowie CHF 45.– für Kinder (6–11 Jahre).

**Daten: Freitag, 4. + 18.06.2010, 2. + 16.07.2010, Sa, 7. + Fr, 20.08.2010, 3. + 17.09.2010 ●**

SBS

**Für alle Schifffahrten gilt: Die Platzzahl ist beschränkt. Weitere Informationen und Reservationen unter [www.bodenseeschiffe.ch](http://www.bodenseeschiffe.ch), [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch) oder Tel. 0900 325 325 (CHF 1.19/min). Die Tickets sind auch bei allen \*starticket Vorverkaufsstellen erhältlich. ●**

Schule

## Effizient dank klaren Führungsstrukturen

**Die Primarschule Romanshorn weist geringe Verwaltungskosten aus. Das Geheimnis dahinter sind klare Führungsstrukturen. Dazu zählt die klare Trennung von operativer und strategischer Ebene.**

### Verfehlte Kritik

An der Parteiversammlung der FDP wurde die Primarschule kritisiert. Es wurde erwartet, dass der Schulpräsident sich in die Arbeit des Schulsekretärs einmische und diesem vorschreibe, wie er die kurzfristigen Mittel zu bewirtschaften habe. Diese Ansinnen habe ich klar zurückgewiesen. Zur Führungskultur der Primarschule gehört es, dass jeder seinen Aufgabenbereich selbständig erledigt, hierfür die Kompetenz hat und dazu auch die Verantwortung tragen muss. Ich bin davon überzeugt, dass solche Einmischungen kontraproduktiv sind. Sie demotivieren die Mitarbeiter und führen zu Mehraufwand. Für jede Aufgabe gilt es, dazu kompetente Mitarbeiter einzustellen. Diese sollten anschliessend selbständig ihre Arbeit erledigen. Sollte es notwendig

sein, dass der Schulpräsident sich in deren Arbeit einmischt, so hat man ganz offensichtlich die falschen Leute eingestellt. Diese Führungskultur hat sich bewährt. So kommt die Primarschule mit tiefen Verwaltungskosten aus und ist eine der wenigen Schulen, bei denen die Schulleitung mit ihrem Stellenpensum gut zurechtkommt.

### Selbständiges Handeln im Rahmen der Strategie

Bezüglich der kritisierten Verwaltung der kurzfristigen Schulden ist es die Strategie der Primarschule, dass wir die Finanzdienstleistungen, wie alle Leistungen, möglichst vor Ort beziehen und damit den Standort Romanshorn stärken. Ob nun die Schulden mittels Kontokorrent oder mittels kurzfristigen Darlehen gedeckt werden, ist zudem Sache des hierfür verantwortlichen Schulsekretärs. Hat dieser nun, wie die FDP meint, seine Arbeit nicht richtig gemacht? – Nein: Würde der Schulsekretär nämlich statt des zurzeit finanziell eher unattraktiven Kontokorrents mit Fixdarlehen arbeiten, so würde er Zeit

aufwenden müssen, um die genauen Rückzahlungstermine dem Finanzbedarf anzupassen. Dies setzt genaue Analysen voraus. Bei einem Planungsfehler wäre nicht benötigtes Geld vorhanden, was den Finanzvorteil zunichte macht. Zudem profitieren wir als guter Kunde von Vorzugsbedingungen beim Kontokorrent. Selbst wenn sich der Zeitaufwand im Verhältnis zur Einsparung lohnen würde, wäre das Ganze fragwürdig. Die Einsparung würde ja nur den Gewinn der Kantonalbank mindern, welche bekanntlich uns Steuerzahlern gehört. Unter dem Strich einige Arbeit ohne echte Einsparung.

Wie das Beispiel beweist, lohnt sich die Trennung von operativer und strategischer Ebene. Damit können die Mitarbeiter kompetent und selbstverantwortlich handeln und verlieren keine Zeit mit der Umsetzung von Ideen, die auf den ersten Blick bestechend scheinen, bei genauerer Prüfung aber nicht unbedingt mehr überzeugen. ●

*Primarschule Romanshorn, Hanspeter Heeb*

# Weiterentwicklung der Sek Romanshorn-Salmsach

Gesellschaftliche Herausforderungen und Fragestellungen verlangen auch von der Schule eine stete Entwicklung. Die Sekundarschule Romanshorn-Salmsach analysiert dauernd die aktuellen Rahmenbedingungen, leitet Erkenntnisse für ihre Bildungs- und Erziehungsaufgaben ab und setzt die entsprechenden Folgerungen konsequent um. Die nächsten Entwicklungsschritte stehen auch unter dem Leitgedanken der Optimierung. Die Sekundarschulbehörde hat an ihrer Februarsitzung nach intensiven und vielfältigen Abklärungen, Erwägungen und Diskussionen entschieden, die drei Schuljahre der Sek neu auszurichten. Damit hat sie für die künftige Entwicklung der Sek einen wegweisenden Entscheid getroffen. Was hat sie dazu bewogen?

## Herausforderung «Sinkende Schülerzahlen»

Die zurückgehenden Schülerzahlen – im Schuljahr 2003/04 besuchten über 400 Schülerinnen und Schüler und in wenigen Jahren nur noch 300 die Sek – waren im September 2009 der zentrale Aspekt, um die bestehende Struktur der Sekundarschule unter die Lupe zu nehmen. Dabei wuchs die Erkenntnis, dass mit der aktuellen dezentralen Form, zwei identische Schulanlagen zu führen, die Effizienz in wirtschaftlicher, aber auch in pädagogischer Hinsicht nicht mehr gewährleistet werden kann. Als mögliche Richtung wurde das Konzept «Jahrgangsschulhäuser» erwähnt.

## Herausforderung «Durchlässige Sekundarschule (DLS)»

Die Schülerinnen und Schüler der jetzigen 3. Sek kennen aus eigenem Erleben kein anderes Schulsystem mehr. Die Einführung der DLS kann damit als abgeschlossen bezeichnet werden. Eine grosse Herausforderung zeigt sich in den intensiven Absprachen, welche sich in allen schulischen Bereichen aufdrängen. Hier gilt es Verbesserungen und Optimierungen zu erzielen.

## Herausforderung «Moderne Gesellschaft vor Ort»

Dass sich die Gesellschaftsstruktur heterogener und individualistischer zeigt, muss nicht näher ausgeführt werden. Durch die Zentrumsfunktion von Romanshorn verstärkt sich diese Tendenz. Die Sek Romanshorn-

Salmsach ist vor Ort und in der Region, wie auch mit kantonalen Verbänden, gut vernetzt. Sie kann so wichtiges Steuerungswissen generieren und Tendenzen frühzeitig abschätzen. Wir sind überzeugt, dass die Schule vor Ort die Bedürfnisse der Gesellschaft erkennen und zwingend darauf reagieren muss. Darum ist die Form und das Angebot der Schule immer wieder zu hinterfragen und bei Bedarf anzupassen.

## Herausforderung «Schwierige SchülerInnen-situationen»

Einerseits ist dieses Phänomen nicht neu und wird bekanntlich bereits von den griechischen Philosophen beschrieben, andererseits sind die Auswüchse extremer geworden. Bei diesem Thema geraten unterdessen alle Beteiligten, so auch die Schule, immer mehr an ihre Grenzen. Die in diesem Zusammenhang verworrenen, komplexen und zum Teil undurchsichtigen Lebenssituationen und damit verbunden die schlechten Zukunftsprognosen Einzelner benötigen zusätzliche Ressourcen ausserhalb des allgemeinen Schulangebots.

## Herausforderung «Lebenslanges Lernen»

Durch neue Medien und vielfältigste Ausbildungsangebote war der Zugang zu Wissen noch nie so einfach wie heute. Trotzdem lässt sich immer mehr auch eine Hilflosigkeit, vielleicht auch Überforderung, der Jugendlichen im Umgang damit erkennen. Auch der Anspruch, dass individuelle Begabungen, Defizite und Talente in einem klassischen Klassenverband adäquat erkannt und geför-

dert werden können, ist ein hoher Anspruch an Lehrpersonen und Schule.

## Fazit

Die beschriebenen «Herausforderungen» und die Analysen begründen im Wesentlichen die Neuausrichtung der Sek Romanshorn-Salmsach und die bevorstehenden Entwicklungsschritte. Insbesondere der Lehrerschaft ist es wichtig, dass es sich bei diesen Projekten zentral um die Umsetzung inhaltlicher und pädagogischer Ziele handelt, welche im Anschluss daran strukturelle Anpassungen erforderlich machen.

## Kommunikation

Der Sekundarschulgemeinde Romanshorn-Salmsach ist es wichtig, eine transparente Kommunikation mit allen Anspruchsgruppen zu pflegen. Eine erste Informations- und Diskussionsveranstaltung findet am 15. Juni 2010, 19.30 bis ca. 20.15 Uhr in der Aula der Kantonsschule Romanshorn, statt. Eingeladen sind Eltern, Erziehungsberechtigte, Lehrmeister, Schulinteressierte und politische Vertreter. Weitere Informationsmöglichkeiten ergeben sich an der Rechnungsgemeindeversammlung vom 10.06.2010, an der Budgetgemeindeversammlung im November an den gemeinsamen Elternabenden sowie im direkten Gespräch. ●

*Sekundarschule Romanshorn-Salmsach*



## Konzept

Regionales TimeOut: Abpuffern schwieriger Schüler-situationen	<b>Sek Reckholdern:</b> Jahrgang der Sek 3 Vermehrte Ausrichtung in die berufliche und schulische Zukunft, Projektorientierung	Besondere Lernbedürfnisse: Schulische Heilpädagogik, Lerncoaching, Support
	<b>Sek Weitenzelg:</b> Jahrgänge der Sek 1 und Sek 2 Klassische Ausrichtung	
	<b>Primarschule</b>	

# RAIFFEISEN

Bau- und Renovationskredit zu 0% Zins!

# Romanshorner Agenda

## 5. Juni bis 11. Juni 2010

### Jeden Freitag

– 8.00–11.00 Uhr, Wochenmarkt, Allee-/Rislenstrasse

### – Ausleihzeiten Gemeindebibliothek:

Dienstag 14.00–18.00 Uhr  
Mittwoch 14.00–18.00 Uhr  
Freitag 09.00–11.00, 14.00–19.00 Uhr  
Samstag 10.00–12.00 Uhr

### – Ausleihzeiten Ludothek

Dienstag 15.30–17.30 Uhr  
Freitag 15.30–17.30 Uhr  
Samstag 09.30–11.30 Uhr  
Während den Schulferien bleibt die Ludothek geschlossen.

– Fotoausstellung Rudolf Hug, Pflegeheim, Café Giardino, Regionales Pflegeheim

### Freitag, 4. Juni

- 17.00–21.00 Uhr, Ausstellung «Rund um den Stein», pARterre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11), Yvonne Büchi
- 18.00–20.30 Uhr, Kurs «Mosaikkugel», pARterre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11), Yvonne Büchi
- 18.30–20.00 Uhr, Eidgenössisches Feldschiessen 2010, Reg. Schiessanlage Almensberg, Arbeiterschützenverein Romanshorn
- 19.15–21.55 Uhr, Barca Italiana, Schiff, SBS Schifffahrt AG

### Samstag, 5. Juni

- 08.00–14.00 Uhr, Regionalversammlung SIHA, EZO/Autobau, PIKES EHC Oberthurgau 1965
- 10.00 Uhr, Regionale Schwimm-Meisterschaft OST, See Bad Romanshorn, Schwimmclub Romanshorn
- 11.00 Uhr, Schluchfest, Feuerwehrdepot Romanshorn, Feuerwehrverein Romanshorn
- 13.30–16.30 Uhr, Eidgenössisches Feldschiessen 2010, Reg. Schiessanlage Almensberg, Arbeiterschützenverein Romanshorn
- 14.00 Uhr, Bilderausstellung Walter Schawalder, Locorama, Egnacherweg 1, Locorama
- 16.00–19.00 Uhr, Ausstellung «Rund um den Stein», pARterre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11), Yvonne Büchi
- 18.30 Uhr, Fronleichnam-Gottesdienst mit Dä pipsändä Chilämüs, kath. Kirche, Kath. Pfarrei Romanshorn
- 19.15–21.55 Uhr, Appenzellerschiff, SBS Schifffahrt AG

### Sonntag, 6. Juni

– Regionale Schwimm-Meisterschaft OST, See Bad Romanshorn, Schwimmclub Romanshorn

- 09.00–11.30 Uhr, Eidgenössisches Feldschiessen 2010, Reg. Schiessanlage Almensberg, Arbeiterschützenverein Romanshorn
- 10.00 Uhr, Fronleichnamsfahrt mit Dä pipsändä Chilämüs, Schiff, Kath. Pfarrei Romanshorn
- 14 Uhr, Bilderausstellung Walter Schawalder, Locorama, Egnacherweg 1, Locorama
- 14.00–17.00 Uhr, Ausstellung «Bilder der Galerie von Ludwig Demarmels», Atelier-Galerie Demarmels, Amriswilerstr. 44, Romanshorn, Roswitha Demarmels
- 14.00–17.00 Uhr, Museum am Hafen, Altes Zollhaus, Museumsgesellschaft Romanshorn
- 14.00–17.00 Uhr, Ausstellung «Rund um den Stein», pARterre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11), Yvonne Büchi

### Dienstag, 8. Juni

- 15.00–17.00 Uhr, Knöpflihuus, Bahnhofstrasse 29, Spielgruppe Romanshorn
- 20.15 Uhr, UNSER GARTEN EDEN, Kino Modern, IG für feines Kino

### Mittwoch, 9. Juni

- 17.00–21.00 Uhr, Ausstellung «Rund um den Stein», pARterre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11), Yvonne Büchi
- 20.15 Uhr, UNSER GARTEN EDEN, Kino Modern, IG für feines Kino

### Donnerstag, 10. Juni

- 09.30 Uhr, Minigolfspiel, Minigolfanlage Romanshorn, Klub der Älteren Romanshorn
- 19.30 Uhr, Rechnungsgemeinde Politische Gemeinde und Schulgemeinden, Bodansaal, Gemeinde Romanshorn

### Freitag, 11. Juni

- 17.00–21.00 Uhr, Ausstellung «Rund um den Stein», pARterre, Alleestrasse 59 (Hofeingang Schulstrasse 11), Yvonne Büchi
- 18.30–23.30 Uhr, Boccia-Bar, Bocciaplatz am Hafen
- 19.15–21.55 Uhr, Fujita-Schiff, SBS Schifffahrt AG

Einträge für die Agenda direkt über die Website der Gemeinde Romanshorn eingeben oder schriftlich mit Art der Veranstaltung, Zeit, Ort und Veranstalter an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, melden. Es werden nur Veranstaltungen aufgenommen, welche in Romanshorn stattfinden oder durch Romanshorner Vereine, Organisationen etc. organisiert werden.



**Freitag, 4. Juni:** 9.30 Uhr, Heimgottesdienst, Holzenstein. 16.30 Uhr, Fritighüsüli. 19.00 Uhr, teenie.  
**Sonntag, 6. Juni:** 9.30 Uhr, Kiwi-Gottesdienst in Romanshorn mit Diakon Martin Haas und Alexandre Jacques, Orgel. 9.30 Uhr, Sonntagschule.  
**Fahrdienst:** Telefon 071 461 32 59, Anmeldung bis Samstag 19.00 Uhr.  
**Dienstag, 8. Juni:** 19.15 Uhr, roundabout, für Mädchen.  
**Mittwoch, 9. Juni:** 17.15 Uhr, Meditation. 20.00 Uhr, Serenade, vor Kirche Salsmäsach.

## Kleinanzeigen Marktplatz

### Diverses

**REINIGUNGEN – UNTERHALTE**, Wohnungen/Treppenhäuser/Fenster und Umgebungsarbeiten. **A.G. Reinigungen**, Mobile 079 416 42 54.

**PC- UND NOTEBOOK-REPARATUR UND -HILFE.** Haben Sie Probleme mit Ihrem PC oder Notebook? Kommen Sie vorbei. **WEB-LADEN ELECTRONICS**, Hafenstrasse 1, 8590 Romanshorn, **071 460 20 55**

wenn der Compi spinn!  
**PC-Fachhändler FeRoCom GmbH**  
Friedrichshafnerstrasse 3, 8590 Romanshorn  
**Computer: Verkauf und Reparatur**  
**Tel. 071 4 600 700, Mobile 079 4 600 700**

**SCHUHREPARATUREN – TEXTILREINIGUNG**, D. Camelia, **Bahnhofstrasse 3**, 8590 Romanshorn. Schlüsselservice / Lederreparaturen / Stempel-Drucksachen / Gravuren / Zimteinlegesohlen / Messer und Scheren schleifen. Telefon 071 463 10 37.

**RESTAURANT KEHLHOF SALMSACH** «Das kleine Restaurant mit der feinen Küche». Fischspezialitäten. [www.kehlhof-salmsach.ch](http://www.kehlhof-salmsach.ch)

**Gitarren- und Bass-Unterricht** für Einsteiger und Fortgeschrittene jeden Alters. Mietinstrumente vorhanden. Mehr Infos unter: [www.gitarrelernen.ch](http://www.gitarrelernen.ch) oder 071 461 12 75

### Zu verkaufen/Zu vermieten

Neu renoviertes, **gemütliches 3-Familienhaus** im Jugendstil und zentral, 10 min zum Bodensee. Zu vermieten oder zu verkaufen **per sofort**. Mobile 079 323 68 12.

Zu vermieten in Romanshorn **schöne 4-Zimmer-Wohnung**, Laminatböden, moderner Ausbau, Nähe Einkaufszentrum. Per sofort oder n. Vereinbarung. Garage und Autoabstellplatz vorhanden. Günstig. Telefon 071 463 52 67.

Zu vermieten in **Romanshorn**, Nähe Bahnhof und See, schöne **4-Zimmer-Wohnung** mit Balkon, an ruhiger, sonniger Lage. Parkett- u. Laminatböden. Bezug: sofort oder n. V. Miete Fr. 1'250.– inkl. NK. Auskunft 071 411 44 11

Zu verkaufen: Umbauprojekt in 8580 Hefenhofen, **Haus mit Schopf & Reservebauland**. Mobile 079 307 91 71

Publireportage

# Ein Hörtest: Gut für Sie, gut für Kinder in Not



Eine Kundin nimmt an der kostenlosen Hörtest-Aktion teil. Damit gehen automatisch fünf Franken an die Stiftung «Le petit coeur».

**Die Beltone Hörberatung in Romanshorn unterstützt das Kinderhilfswerk «Le petit coeur» von René Prêtre, Schweizer des Jahres 2009: für jeden durchgeführten Hörtest spendet sie fünf Franken. Und Sie erfahren einfach und kostenlos, wie es um Ihr Hörvermögen steht.**

Gut Hören ist Lebensqualität: mühelos Gespräche folgen, das Rascheln der Blätter wahrnehmen, entspannt Fernsehen und die feinsten Töne im Konzert heraushören. Rund eine Million Schweizer können das nicht mehr – die meisten sind sich dessen aber gar nicht bewusst. «In der Regel kommt eine Hörschwäche schleichend und wird von den Betroffenen kaum wahrgenommen», so Karin Frei, Filialleiterin der Beltone Hörberatung in Romanshorn. Ihre Empfehlung: ein Hörtest – und zwar bereits zur Vorsorge. Denn bleibt ein Hörverlust zu lange unbehandelt, verkümmert die Ton- und Sprachverarbeitung des Gehirns. «Je länger man wartet, desto stärker nimmt der Hörverlust zu. In nur 15 Minuten gibt ein Hörtest Aufschluss über das eigene Hörvermögen. Und nicht nur das: Wer sich jetzt an der Beltone-Hörtest-Aktion beteiligt, hilft automatisch mit, dass arme Kinder dringend benötigte medizinische Versorgung erhalten», freut sich Karin Frei, denn für jeden Hörtest spendet Beltone fünf Franken an «Le petit coeur» (siehe Kasten).

Wird eine Hörschwäche festgestellt, ist man bei der Beltone Hörberatung in den besten Händen – punkto Qualität und Service ist sie in der Schweiz führend. «Meine Mitarbeiterin Susanne Roth und ich nehmen uns viel Zeit für unsere Kunden, denn

## Ein Herz für Kinder – «Le petit coeur»

Weltweit kommt eines von hundert Kindern mit einem Herzfehler zur Welt – rund die Hälfte von ihnen benötigt eine Operation. Hier setzt «Le petit coeur» an: es hilft den Ärzten in Ländern mit ungenügender medizinischer Versorgung und ermöglicht die Operationen. Mitglied der Stiftung ist der Kinderherzchirurg René Prêtre.

Für sein Engagement wurde er zum «Schweizer des Jahres 2009» gewählt. Mit einer Spende von 5 Franken pro Hörtest unterstützt Beltone die Projekte von «Le petit coeur». Helfen Sie mit, dass alle Kinder die Chance auf ein gesundes Leben erhalten. Nehmen Sie an der Hörtest-Aktion teil, die bis Ende Juni 2010 läuft.

### Ein Herz für Kinder

Beltone spendet dem Hilfswerk «Le petit coeur» für jeden Hörtest

CHF 5.–



wir wissen, dass jeder Hörverlust so individuell wie ein Fingerabdruck ist», betont die Hörgeräteakustik-Meisterin. Welches die optimale Hör-Lösung ist, entscheidet letztlich der Kunde. «Die Betroffenen müssen erleben, was die kleinen und komfortablen Technikwunder bringen», weiss Karin Frei aus langjähriger Erfahrung. Beispielsweise bietet die neueste Generation von Siemens alles, was ein modernes Hörsystem auszeichnet: testen Sie selbst. Nutzen Sie das kostenlose und unverbindliche Beltone-Angebot zum Hörtest und Probetragen.

Weitere Informationen und Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 071 461 26 46. Oder direkt an der Alleestrasse 42 in Romanshorn.

## Weltneuheit – soeben eingetroffen: Siemens Pure «Special Edition»



Siemens hat ihre Hörsysteme «Pure» nochmals verbessert: Das technische Wunder weist nun den weltweit kleinsten Im-Ohr-Hörer auf! Zudem merkt sich Pure dank der einzigartigen BestSound Technology mit der Zeit Ihre persönlichen Hörgewohnheiten und passt sich von selbst der jeweiligen Situation an – für ein völlig massgeschneidertes Hörerlebnis. Die federleichten Hightech-Produkte sind kaum spür- und sichtbar, besitzen aber eine umso grössere Leistung. Sie arbeiten vollautomatisch und können problemlos bedient werden.

Zu Pure ist auch das Kommunikationszubehör Siemens Tek erhältlich. Damit lassen sich Fernseher, Mobiltelefone und HiFi-Geräte kabellos mit den Hörsystemen verbinden. Auf diese Weise verbessern Sie die Klangqualität und geniessen unerreichte Hörerlebnisse.

**GUTSCHEIN**  
 Gratis Hörtest und Probetragen  
 (Gültig bis Ende Juni 2010)

**Beltone Hörberatung**  
 Alleestrasse 42, 8590 Romanshorn  
 Telefon 071 461 26 46

**Öffnungszeiten**  
 Dienstag bis Freitag: 09.00 – 12.00 Uhr  
 13.30 – 17.00 Uhr

Weitere Filialen finden Sie unter:  
[www.beltone-hoerberatung.com](http://www.beltone-hoerberatung.com)

*Beltone*  
 Ihr Partner für gutes Hören

